

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי"ס על-יסודיים

ב. בגרות לנבחנים אקסטרניים

מועד הבחינה: קיץ תשע"ד

מספר השאלון: 701,065202

תרגום לערבית (2)

דولة إسرائيل وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: أ. بجروت للمدارس الثانوية

ب. بجروت للممتحنين الخارجيين

موعد الامتحان: صيف 2014

رقم النموذج: 701, 065202

ترجمة إلى العربية (2)

סוציולוגיה

2 יחידות לימוד

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעתיים.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שלושה פרקים.

פרק ראשון (12x1) — 12 נק'

פרק שני (22x2) — 44 נק'

פרק שלישי (22x2) — 44 נק'

סה"כ — 100 נק'

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות:

1. כדי להסביר מושג, אין להשתמש

במושג עצמו אלא במושגים אחרים.

2. יש להשתמש במושגים ובמונחים

סוציולוגיים.

علم الاجتماع

وحدتان تعليميتان

تعليمات للممتحن

أ. مدة الامتحان: ساعتان.

ب. مبنى النموذج وتوزيع الدرجات:

في هذا النموذج ثلاثة فصول.

الفصل الأول (12x1) — 12 درجة

الفصل الثاني (22x2) — 44 درجة

الفصل الثالث (22x2) — 44 درجة

المجموع — 100 درجة

ج. مواد مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

د. تعليمات خاصة:

1. لشرح مصطلح معين، لا تستعمل المصطلح

نفسه، وإنما مصطلحات أخرى.

2. يجب استعمال مصطلحات ومفردات من

علم الاجتماع.

اكتب في دفتر الامتحان فقط، في صفحات خاصة، كل ما تريد كتابته مسودة (رؤوس أقلام، عمليات حسابية، وما شابه).

اكتب كلمة "مسودة" في بداية كل صفحة تستعملها مسودة. كتابة أية مسودة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبب إلغاء الامتحان!

التعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حد سواء.

نتمنى لك النجاح!

בהצלחה!

الأسئلة

الفصل الأول (12 درجة)

أجب عن أحد السؤالين 1-2 (للسؤال – 12 درجة).

يصل إلى إسرائيل وافدو عمل للعمل فيها. يعمل قسم من الوافدين في أعمال تعاني من نقص في العمّال، ويسكنون في أحياء في أطراف المدن. يؤدّي اللقاء بين وافدي العمل وسكّان الأحياء الإسرائيليّة في بعض الأحيان إلى العنف، كما ويؤدّي حسب ادّعاء السكّان إلى تدنّي قيمة الشقق.

1. اشرح المصطلحين "وظيفة" و "لا وظيفة"، وأعطِ مثلاً لكل واحد منهما من المقدّمة.

2. اشرح الموصوف في المقدّمة من خلال اثنين من مصطلحات أو مبادئ نظريّة الصراع.

الفصل الثاني (44 درجة)

أجب عن اثنين من الأسئلة 3-6 (لكلّ سؤال – 22 درجة).

في السؤالين اللذين اخترتهما، أجب عن البندين "أ" – "ب" (عدد الدرجات لكلّ بند مسجّل في نهايته).

3. يهدف قانون مساواة الحقوق للأفراد محدودتي القدرات إلى دفع اندماجهم في المجتمع. يشمل

القانون بنداً يتناول سهولة الوصول إلى الأماكن العامّة. حسب هذا البند، بدأوا بتركيب مصاعد

في المباني العامّة والقيام بإبلاغ صوتي عن محطات التوقف في المواصلات العامّة.

أ. اشرح المصطلحين "قيمة" و "معيّار"، و اشرح العلاقة بينهما. (10 درجات)

ب. اعرض قيمة واحدة ومعيّاراً واحداً يرتبط بها، ينعكسان في مقدّمة السؤال. (12 درجة)

4. حوالي نصف العائلات في إسرائيل تتكوّن من أب وأمّ وأبناء. هناك أنماط أخرى للعائلة أصبحت في السنوات الأخيرة أكثر انتشاراً ممّا في الماضي.
- أ. إحدى وظائف العائلة هي تحديد المكانة الاجتماعية. اشرح هذه الوظيفة.
- اذكر وشرح وظيفة واحدة أخرى للعائلة. (12 درجة)
- ب. اعرض سببين لتكوّن أنماط عائلية إضافية في المجتمع ما بعد الحديث. (10 درجات)

5. هناك من يدّعي أنّ معظم العائلات النواتية تسكن في المدن ومعظم العائلات الموسّعة تسكن في البلدات القروية.
- أ. اشرح ما هي العائلة النواتية وما هي العائلة الموسّعة. اذكر أي نوع مجتمع (تقليدي أم حديث) يميّزه نمط العائلة النواتية. (12 درجة)
- ب. هل الادّعاء الوارد في مقدّمة السؤال يلائم الواقع في إسرائيل في سنة 2010؟ اعتمد في إجابتك على المعطيات التي في الجدول الذي أمامك. (10 درجات)

العائلات في إسرائيل، حسب عدد الأجيال وحسب نوع البلدة، في سنة 2010
(نسب مئويّة)

نوع البلدة	عدد الأجيال			المجموع
	جيل واحد	جيلان	ثلاثة أجيال وأكثر	
مدنيّة	23.0	72.9	4.1	100
قروية	14.9	82.1	3.0	100

(معدّد حسب موقع دائرة الإحصاء المركزية http://www/cbs.gov.il/publications12/1490/pdf/t01_07.pdf)

6. يدّعي بعض علماء الاجتماع أنّ السامريين (השומרונים) في إسرائيل هم ثقافة فرعية.
- أ. اشرح المصطلحين "ثقافة فرعية" و "أقلية". (10 درجات)
- ب. ادعم ادّعاء علماء الاجتماع من خلال تعليلين من نوع دليل من المقال "السامريون كثقافة فرعية". (12 درجة)

الفصل الثالث (44 درجة)

اقرأ القطعة التي أمامك، ثمّ أجب عن اثنين من الأسئلة 7-10 التي تليها.

أبناء شبّية يصنعون التاريخ

(معدّ حسب مقال لم. بيلس، مطاح، 2/1/11)

في شهر نيسان 2008، أقام حوالي أربعين نادلاً، معظمهم طلاب ثانويون، لجنة عمّال من أجل نيل حقوقهم في العمل. هذه أوّل مرّة في إسرائيل يعلن فيها أبناء شبّية عن نزاع عمل. حضرت مرشدة من حركة شبّية إلى مدرسة ثانوية معيّنة، وأوضحت للطلاب ما هي حقوقهم في مكان العمل، على سبيل المثال حقّهم في الحصول على "أجر أدنى". بعد ختام حديثها، توجّه إليها طالبان وقالوا لها إنّ مشغلّهما - صاحب قاعة أفراح - يدفع لهما كلّ شهر عدّة مئات شواقل أقلّ ممّا يستحقّانه. وأضاف الطالبان أنّ المشغلّ يدفع لهما 90 شيقل في اليوم كحدّ أقصى، بدون علاقة بعدد ساعات العمل، ولا يدفع مقابل الشروط الاجتماعية التي يستحقّانها بموجب القانون، وبدون قسيمة راتب قانونية. وفقاً للحسابات التي أجراها الطالبان، اتّضح أنّه لو دفع المشغلّ لهما ما يستحقّانه بموجب القانون، لحصلا على حوالي 20-30 شيقل إضافية مقابل يوم العمل.

دعا الطالبان المرشدة إلى لقاء أبناء شبّية آخرين يعملون في نفس قاعة الأفراح. حضر إلى هذا اللقاء حوالي 20 نادلاً تحدّثوا عن الصعوبات التي يواجهونها في مكان عملهم: أجر منخفض وتعامل مهين من قبل الإدارة وعبء عمل كبير ومضّرات تتعلّق بالأمان في العمل.

في هذا اللقاء قرّر أبناء الشبّية إقامة لجنة عمّال. نجم هذا القرار عن إدراكهم بأنّه في قاعات أفراح كثيرة في المنطقة هناك استغلال لأبناء الشبّية العاملين، وبأنّ التنظّم والنضال من شأنهما تغيير الواقع.

توجّه مرشدون من حركة الشبّية والنّدل الذين تنظّموا إلى باقي النّدل في قاعة الأفراح، وخلال وقت قصير وقّع أكثر من 40 نادلاً على الانضمام إلى تنظيم العمّال. أقام أبناء الشبّية اجتماعاً عاماً وانتخبوا لجنة وكتبوا رسالة تضمّنت مطالبهم من المشغلّ. طلب النّدل من إحدى المرشدات أن ترسل باسمهم الرسالة إلى المشغلّ، وأنّ تطالب بالشروع بمفاوضات مع اللجنة المنتخبة. تسلّم المشغلّ الرسالة لكنّه لم يرّد عليها بصورة رسمية. حسب أقوال النّدل، بدأ المشغلّ بتهديدهم إلى حدّ حاول فيه رشوهم ليكشفوا له عن أسماء زملائهم الذين وقّعوا على الانضمام إلى تنظيم العمّال وعن هويّة الناشطين في لجنة العمّال.

أرسلت المرشدة إلى المشغل رسالة أخرى وطالبت بالرد عليها وأبلغته أنه في حال عدم الرد ستعلن لجنة العمال عن نزاع عمل يمكن الندل من الإضراب. هذه المرة كان رد الإدارة أكثر شدة: فصل جميع الندل من العمل على الفور، وتم تشغيل ندل آخرين مكانهم، رغم القانون الذي يحظر على المشغل فصل العاملين بسبب إقامة ممثلية للعمال.

الندل الذين فصلوا نظموا مظاهرات احتجاجية أمام قاعة الأفراح، ووزعوا لضيوف قاعة الأفراح وللندل الجدد مناشير تضمنت معلومات عن نضالهم. بعض الندل الجدد اقتنعوا بالانضمام إلى تنظيم العمال. العاملون الذين فصلوا من العمل قدموا دعوى ضد المشغل في محكمة العمل، بسبب رفضه التفاوض معهم. أصدرت المحكمة قرار حكم قضى بأنهم على حق وألزمت المشغل بدفع تعويضات لهم. نتائج النضال ليست واضحة تماماً؛ فمن جهة لم يتم التوصل إلى اتفاقية مع المشغل، وفصل أبناء الشبيبة من العمل، ومن جهة أخرى أبناء الشبيبة الذين تنظموا كسبوا القضية، وعلم المشغل بأنه لا يستطيع التماهي في استغلال أبناء الشبيبة العاملين.

في المدى الطويل، يمكن القول إن نضال أبناء الشبيبة الشجاع، الذي نُشر في الصحف القطرية، مهد الطريق للكثير من أبناء وبنات الشبيبة الذين يعملون بشروط استغلالية. في الوقت الحاضر، رغم سنهم الصغيرة، يتنظم أبناء الشبيبة ويناضلون من أجل تغيير الشروط الاستغلالية التي يعملون بها.

أجب عن اثنين من الأسئلة 7-10 (لكل سؤال – 22 درجة).

في السؤالين اللذين اخترتهما، أجب عن البندين "أ" – "ب" (عدد الدرجات لكل بند مسجل في نهايته). من أجل إعطاء مثال لمصطلح أو لنظرية ذكرا في القطعة، لا يكفي أن تنسخ جملاً من القطعة. يجب تفسير العلاقة بين ما ورد في القطعة والمطلوب في السؤال.

7. يستخدم علماء الاجتماع المشاهدات في بعض الأحيان من أجل بحث ظواهر اجتماعية.

أ. قرر أحد علماء الاجتماع أن يبحث ما يحدث لدى الندل في قاعة الأفراح من خلال المشاهدة المباشرة.

اعرض إيجابية واحدة وسلبية واحدة لاستخدام طريقة البحث هذه. (12 درجة)

ب. اشرح المصطلح "فئة اجتماعية"، وأعط مثلاً له من القطعة. (10 درجات)

(انتبه: تكملة الأسئلة في الصفحة التالية.)

8. א. اشرح ما هي المجموعة الأولى، وما هي المجموعة الثانوية. أعطِ من القطعة مثلاً
لمجموعة ثانوية. (12 درجة)
ب. اشرح ما هي الحاجات الوسيطة. أعطِ من القطعة مثالين لحاجتين وسيطتين تُزودهما
المجموعة للفرد. (10 درجات)
9. أ. اشرح ما هي المأسسة، وأعطِ مثلاً من القطعة لعملية مأسسة. (10 درجات)
ب. اشرح ما هي الهوية الثانوية. أعطِ من القطعة مثالين لهويتين ثانويتين. (12 درجة)
10. لعملية التنشئة الاجتماعية عدّة أهداف (وظائف).
أ. اعرض أحد أهداف (وظائف) عملية التنشئة الاجتماعية. أعطِ مثلاً من القطعة للهدف
الذي عرضته (للوّظيفه التي عرضتها). (10 درجات)
ب. اشرح ما هو الوكيل الثانوي للتنشئة الاجتماعية. أعطِ مثلاً من القطعة لوكيل ثانوي
للتنشئة الاجتماعية، وشرح لماذا الوكيل الذي ورد في المثال هو وكيل ثانوي للتنشئة
الاجتماعية. (12 درجة)

בהצלחה!

נשמך לך הנחא!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.
חقوق الطبع محفوظة לדولة إسرائيل.
النسخ أو النشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.